

**Service instructeur**  
Service des Actions Sportives

N° CP-2011-3-9-1

**Service consulté**

**AIDES AUX EQUIPEMENTS SPORTIFS ET SOCIO-CULTURELS  
DES COMMUNES ET DES ASSOCIATIONS**

□

**- 1ÈRE PROGRAMMATION 2011 -**

Résumé : Lors de l'adoption du B.P. 2011 (Rapport n° CG 2010-4-9-1), l'Assemblée départementale s'est prononcée pour un volume d'engagements de 10 060 000 € en faveur de la programmation des aides à l'investissement des communes et des associations et une inscription budgétaire de crédits de paiement de 5 700 000 €. Le présent rapport propose l'adoption définitive d'une première série d'opérations pour un montant de subventions s'élevant à 1 203 756 € dont 114 157 € pour 5 opérations qui sont inscrites dans les Contrats de Territoire de Vie du Sundgau, des Trois Pays et Florival-Vignoble-Plaine du Rhin.

**Bilan de la programmation 2010**

En 2010, 130 dossiers d'équipements sportifs et socio-culturels ont été programmés définitivement pour un montant total d'engagements de 4 843 192 €, dont 1 260 000 € pour le programme spécifique des terrains de grands jeux synthétiques et 1 450 000 € pour la construction du centre d'entraînement et de formation à la natation à MULHOUSE.

Les acomptes de subvention versés en 2010 pour ces opérations se sont élevés à 2 286 956 € représentant une consommation annuelle de subvention de 47 %.

**1. Programmation 2011**

Les engagements votés au BP pour 2011 en investissement s'élèvent à 10 060 000 € et se répartissent de la façon suivante :

- 2 000 000 € pour les opérations traditionnelles portées par les communes et les regroupements de communes,
- 200 000 € pour les opérations menées par les associations et tiers,
- 7 860 000 € pour les projets inscrits dans les contrats de territoires de vie.

Est aujourd'hui soumise à votre approbation une première programmation de 89 opérations récapitulées en annexe et représentant un volume d'engagements de 1 203 756 €.

Cette programmation concerne :

- 84 projets communaux et intercommunaux pour un montant de 1 148 146 € dont 5 projets relevant des contrats de territoires de vie et représentant un montant d'engagements de 114 157 €,
- 5 projets associatifs pour un total de 55 610 €.

En conclusion, il appartient à votre Assemblée :

- d'arrêter cette programmation des équipements sportifs et socio-culturels de l'exercice 2011,
- de m'autoriser à procéder au versement des subventions conformément au règlement financier en vigueur étant précisé que pour celles à maîtrise d'ouvrage associative, le paiement de l'aide est conditionné au versement effectif de la contrepartie communale, à l'exception du dossier présenté par l'Association Tutélaire d'Alsace pour l'aménagement du siège départemental à MULHOUSE.

Les dépenses correspondantes d'un montant total de 1 203 756 € seront prélevées sur le Budget Départemental comme suit :

- 1 033 989 € au programme E211, chapitre 204, fonction 32, nature 20414-2482-102,
- 55 610 € au programme E212, chapitre 204, fonction 32, nature 2042-2492-102.
- 114 157 € au programme E215, chapitre 204, fonction 32, nature 20414-3504-102.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'C' followed by 'B' and 'T' with a long horizontal stroke extending to the right.

Charles BUTTNER

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE  
DU 11 MARS 2011

**Piscines**  
**PROGRAMME 2011**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
PIE03547	<b>ALTKIRCH</b> Restructuration de la piscine de plein-air – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie	1 285 518,00	5%	64 276,00

Total	64 276,00
-------	-----------

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE  
DU 11 MARS 2011**Equipements complémentaires  
PROGRAMME 2011**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
ESC04251	<b>BIESHEIM</b> Construction de vestiaires au complexe sportif	600 000,00	10%	60 000,00
ESC04201	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES D'ALTKIRCH</b> Construction d'un vestiaire douche à HIRTZBACH	169 641,00	20%	33 930,00
ESC04129	<b>DURLINSDORF</b> Couverture de la terrasse du club house du Football Club	9 389,00	14%	1 310,00
ESC04222	<b>ENSISHEIM</b> Construction d'une tribune couverte à proximité du futur terrain de football synthétique	76 000,00	20%	15 200,00
ESC04223	<b>ENSISHEIM</b> Création d'un vestiaire douche à proximité du futur terrain de football synthétique	532 000,00	12%	63 840,00
ESC04170	<b>GUEBWILLER</b> Mise aux normes des deux vestiaires-douches du stade Throo	97 415,00	19%	18 510,00
ESC04171	<b>GUEBWILLER</b> Installation d'une clôture de 882 ml au stade Throo	26 460,00	20%	5 290,00
ESC04140	<b>ILLZACH</b> Création d'un éclairage de 150 lux au stade de la Doller	15 200,00	20%	3 040,00
ESC04216	<b>KRUTH</b> Réfection de la toiture du vestiaire douche du Football Club	4 128,00	28%	1 155,00
ESC04275	<b>RAEDERSDORF</b> Eclairage du terrain de football – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie	38 277,00	20%	7 655,00
ESC04219	<b>RAEDERSHEIM</b> Extension et rénovation du club- house	282 375,00	24%	67 770,00
ESC04233	<b>ROSENAU</b> Eclairage de deux courts de tennis de plein air (600 lux)	45 350,00	20%	9 070,00
ESA03615	<b>TENNIS CLUB ENSISHEIM</b> Agrandissement et mise aux normes de l'accessibilité aux personnes handicapées du vestiaire douche	80 500,00	20%	16 100,00
ESC04167	<b>WITTERSDORF</b> Eclairage du terrain de football	15 200,00	20%	3 040,00

Total	305 910,00
-------	------------

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE  
DU 11 MARS 2011**Equipements socio-culturels  
PROGRAMME 2011**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
SPC03715	<b>BLOTZHEIM</b> Construction d'une salle polyvalente	600 000,00	21%	126 000,00
SPC03726	<b>GEISPITZEN</b> Branchement de la salle polyvalente et de la mairie au réseau d'assainissement	8 701,00	31%	2 695,00
SPC03745	<b>KEMBS</b> Remplacement de la façade Est de la toiture de la salle polyvalente	18 181,00	18%	3 272,00
SPC03733	<b>ROUFFACH</b> Réfection des abords de la salle polyvalente	24 934,00	10%	2 493,00
SPC03724	<b>SCHLIERBACH</b> Aménagement d'un local jeunes dans un vestiaire désaffecté de la salle polyvalente	13 388,00	29%	3 883,00
SPC03729	<b>SIERENTZ</b> Transformation d'un ancien bâtiment commercial en salle festive et sportive	532 000,00	17%	90 440,00
SPC03748	<b>SOULTZMATT</b> Travaux de mise en accessibilité des sanitaires de la salle polyvalente aux personnes handicapées	17 371,00	13%	2 258,00

Total	231 041,00
-------	------------

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE  
DU 11 MARS 2011

**Equipements sportifs couverts  
PROGRAMME 2011**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
GCE03599	<b>BARTENHEIM</b> Remplacement du chauffage de la salle de gymnastique – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie	25 450,00	15%	3 818,00
GCE03594	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DU VAL D'ARGENT</b> Travaux de sécurité au COSEC du Collège	94 903,00	60%	56 942,00
GCE03596	<b>KUNHEIM</b> Réfection de la salle des sports	209 656,00	10%	20 965,00

Total	81 725,00
-------	-----------

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE  
DU 11 MARS 2011**Equipements spécialisés et de loisirs  
PROGRAMME 2011**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
ESC04146	<b>APPENWIHR</b> Création d'un aire de jeux près du terrain de football	15 200,00	20%	3 040,00
ESC04254	<b>ASPACH-LE-HAUT</b> Création d'un plateau sportif	20 000,00	20%	4 000,00
ESC04265	<b>ASPACH-LE-HAUT</b> Création d'une aire de jeux rue des Vergers	10 020,00	20%	2 004,00
ESA03611	<b>ASSOCIATION MONTREUX SPORTS - MONTREUX VIEUX</b> Réalisation d'un terrain d'entraînement de football	11 078,00	20%	2 216,00
ESC04274	<b>BALLERSDORF</b> Mise aux normes FFF du terrain de football – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie	42 041,00	20%	8 408,00
ESC04236	<b>BALSCHWILLER</b> Création d'une aire de jeux	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04180	<b>BATTENHEIM</b> Mise en place d'une main courante au terrain d'entraînement	10 155,00	20%	2 031,00
ESC04266	<b>BLODELSHEIM</b> Aménagement du stade de football – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie	200 000,00	15%	30 000,00
ESC04235	<b>BOURBACH-LE-BAS</b> Aménagement d'un parcours de santé	13 100,00	20%	2 620,00
ESC04154	<b>BOUXWILLER</b> Création d'un terrain de mini football	2 949,00	20%	589,00
ESC04185	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DU VAL D'ARGENT</b> Installation de pans mobiles complémentaires au mur d'escalade	7 500,00	20%	1 500,00
ESC04186	<b>COMMUNAUTE DE COMMUNES DU VAL D'ARGENT</b> Réfection des sols stabilisés du terrain de football et de la piste d'athlétisme	15 492,00	20%	3 098,00
ESC04206	<b>ENSISHEIM</b> Création d'un parcours de santé	15 200,00	20%	3 040,00

ESC04221	<b>ENSISHEIM</b> Construction d'une piste d'athlétisme de 120 ml à proximité du futur terrain de football synthétique	73 496,00	20%	14 700,00
ESC04258	<b>ESCHENTZWILLER</b> Remplacement des menuiseries extérieures du stand de tir	9 676,00	20%	1 935,00
ESC04181	<b>FRIESEN</b> Réfection d'un court de tennis extérieur	9 950,00	20%	1 990,00
ESC04183	<b>HARTMANNSWILLER</b> Création d'un terrain de football à sept	5 959,00	20%	1 190,00
ESC04246	<b>HOHROD</b> Création d'une aire de jeux près de la mairie	5 050,00	20%	1 010,00
ESC04139	<b>ILLZACH</b> Pose d'une main courante, d'un pare ballons et arrosage au stade de la Doller	68 484,00	20%	13 696,00
ESC04271	<b>KAYSERSBERG</b> Création d'une aire de jeux sur la rocade verte	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04238	<b>KEMBS</b> Création d'un skate parc sur le site de la plaine sportive	30 000,00	20%	6 000,00
ESC04239	<b>KEMBS</b> Création d'une aire de jeux à la plaine sportive	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04272	<b>LAUW</b> Extension de l'aire de jeux située derrière la salle polyvalente	8 101,00	20%	1 620,00
ESC04159	<b>LUTTERBACH</b> Réfection de deux courts de tennis couverts	91 140,00	20%	18 228,00
ESC04232	<b>NAMBSHEIM</b> Aménagement d'un plateau sportif	63 849,00	20%	12 770,00
ESC04198	<b>NIEDERBRUCK</b> Aménagement d'une aire de jeux	15 200,00	20%	3 040,00
ESC04256	<b>OBERBRUCK</b> Aménagement d'un terrain de football d'entraînement	75 000,00	20%	15 000,00
ESC04268	<b>OSTHEIM</b> Réalisation d'un plateau sportif	63 603,00	20%	12 721,00
ESC04278	<b>OTTMARSHEIM</b> Aménagement d'une aire de jeux - quartier des Fleurs	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04148	<b>RICHWILLER</b> Remplacement de la piste de quilles	21 549,00	20%	4 310,00
ESC04194	<b>RIXHEIM</b> Mise en place de pare-ballons aux abords de deux plateaux sportifs	44 769,00	20%	8 954,00
ESC04253	<b>SAINT-HIPPOLYTE</b> Aménagement d'un plateau sportif	57 816,00	20%	11 563,00



ESC04230	<b>SENTHEIM</b> Aménagement d'un nouveau terrain de football d'entraînement	31 482,00	20%	6 296,00
ESC04231	<b>SENTHEIM</b> Aménagement d'une aire de jeux	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04259	<b>SIERENTZ</b> Aménagement d'un plateau sportif - complexe sportif	75 000,00	20%	15 000,00
ESC04208	<b>UFFHEIM</b> Mise en place d'une main courante au terrain de football	16 799,00	20%	3 360,00
ESC04229	<b>VIEUX-FERRETTE</b> Réaménagement d'un court de tennis de plein air	38 000,00	20%	7 600,00
ESC04227	<b>VIEUX-THANN</b> Extension du boulodrome	7 600,00	20%	1 520,00
ESC04190	<b>WENTZWILLER</b> Mise en place d'un pare-ballons aux abords du plateau sportif	7 450,00	20%	1 490,00
ESC04276	<b>WOLFGANTZEN</b> Réalisation d'un plateau sportif - rue des mûriers	52 714,00	20%	10 543,00
ESC04277	<b>WOLFGANTZEN</b> Aménagement d'une aire de pétanque	5 611,00	20%	1 122,00
ESC04240	<b>ZIMMERSHEIM</b> Aménagement d'une aire de jeux dans la cour du groupe scolaire	5 714,00	20%	1 143,00

Total	254 347,00
-------	------------

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE  
DU 11 MARS 2011**Restauration, aménagement, construction de locaux divers  
PROGRAMME 2011**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionnable	Taux	Montant de la subvention
RAA03722	<b>Foyer Saint-Léger - MUNSTER</b> Rénovation du foyer Saint-Léger de MUNSTER	110 042,00	16,99%	18 700,00
RAA03739	<b>ALOYSIA BASKET CLUB LUTTERBACH</b> Mise en conformité des locaux	9 720,00	20%	1 944,00
RAA03677	<b>ASSOCIATION TUTELAIRE D'ALSACE</b> Aménagement du siège départemental à MULHOUSE EXONERATION DE LA CONTREPARTIE COMMUNALE	83 249,00	20%	16 650,00
RAC03818	<b>BIESHEIM</b> Mise aux normes du réseau électrique des cinq bâtiments du complexe sportif	500 000,00	10%	50 000,00
RAC03807	<b>BISEL</b> Remplacement d'une porte de sécurité à la Maison pour Tous	3 470,00	34%	1 180,00
RAC03793	<b>CHAVANNES-SUR-L'ETANG</b> Construction de la maison associative Les Etangs	87 500,00	27%	23 625,00
RAC03809	<b>DOLLEREN</b> Mise aux normes de l'ancien presbytère utilisé en locaux associatifs	14 534,00	35%	5 085,00
RAC03823	<b>KINGERSHEIM</b> Rénovation de la chaufferie de la salle de la Cité Jardin	103 054,00	17%	17 519,00
RAC03824	<b>KINGERSHEIM</b> Rénovation de la chaufferie de la salle de réunion de Fernand Anna	43 777,00	17%	7 442,00
RAC03846	<b>LAPOUTROIE</b> Construction d'une chaufferie bois desservant la salle St Martin	45 871,00	17%	7 798,00
RAC03852	<b>LAPOUTROIE</b> Construction d'une chaufferie bois desservant la salle de réunion et l'atelier municipal	19 808,00	17%	3 367,00
RAC03847	<b>LAPOUTROIE</b> Construction d'une chaufferie bois desservant la salle des fêtes	39 117,00	17%	6 590,00
RAC03827	<b>LAUTENBACH-ZELL</b> Aménagement des abords de la maison des associations de Sengern	19 999,00	32%	6 399,00

RAC03765	<b>LUTTERBACH</b> Construction de locaux associatifs à proximité de l'école René Cassin	241 056,00	25%	60 260,00
RAC03788	<b>MANSPACH</b> Rénovation extérieure de la salle communale	6 203,00	28%	1 737,00
RAC03799	<b>MEYENHEIM</b> Réfection des façades du club-house	4 950,00	19%	941,00
RAC03804	<b>MONTREUX-JEUNE</b> Travaux de ravalement des façades du foyer	21 780,00	30%	6 534,00
RAC03829	<b>OBERBRUCK</b> Mise en conformité du bâtiment abritant le club-house et le dépôt d'incendie	10 952,00	29%	3 176,00
RAC03798	<b>OSTHEIM</b> Agrandissement du club-house	43 835,00	12%	5 260,00
RAC03815	<b>RICHWILLER</b> Réfection du club-house du stade de football	6 563,00	13%	853,00
RAC03833	<b>RUEDERBACH</b> Rénovation de la salle de réunion communale	9 180,00	37%	3 397,00
RAC03848	<b>VIEUX-FERRETTE</b> Transformation de l'ancienne mairie-école en locaux associatifs	90 000,00	20%	18 000,00

Total	266 457,00
-------	------------